

# **КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА**

**«ЗАТВЕРДЖЕНО»**

Рішенням Вченої ради Київського  
університету імені Бориса  
Грінченка  
25 березня 2021 р., протокол № 3  
**(нова редакція)**

**ЗМІНИ ЗАТВЕРДЖЕНО**

Протокол засідання Вченої ради  
Київського університету імені  
Бориса Грінченка  
від 22.06.2023 р. № 6

Протокол засідання Вченої ради  
Факультету романо-германської  
філології  
від 23 травня 2023 р. № 7

## **ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНА ПРОГРАМА**

### **035.041.03 Переклад (англійська мова)**

**другого (магістерського) рівня вищої освіти**

|                |                                                                                                             |
|----------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Галузь знань:  | 03 Гуманітарні науки                                                                                        |
| Спеціальність: | 035 Філологія                                                                                               |
| Спеціалізація: | 035.041 Германські мови та літератури<br>(переклад включно), перша – англійська                             |
| Кваліфікація:  | Магістр філології за спеціалізацією германські мови та<br>літератури (переклад включно), перша – англійська |

Введено в дію з 01.09.2023 р.  
(наказ від 22.06.2023 № 322)

**КИЇВСЬКИЙ УНІВЕРСИТЕТ ІМЕНІ БОРИСА ГРІНЧЕНКА**

ЗАТВЕРДЖЕНО

Рішенням Вченої ради

факультету

романо-германської філології

від 23 травня 2023 р., протокол № 7

Голова Вченої ради, декан

Валентина ЯКУБА



## ЗМІНИ ДО ОСВІТНЬО-ПРОФЕСІЙНОЇ ПРОГРАМИ

**035.041.03 Переклад (англійська мова)**

другого (магістерського) рівня вищої освіти

Галузь знань: 03 Гуманітарні науки

Спеціальність: 035 Філологія

Спеціалізація: 035.041 Германські мови та літератури (переклад включно),  
перша – англійська

Кваліфікація: Магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська

Введено в дію з 01.09.2023 р.  
(наказ від 12.06.2023 № 322)

Київ – 2023

**ЛИСТ-ПОГОДЖЕННЯ**  
**освітньо-професійної програми «ПЕРЕКЛАД (англійська мова)»**  
другого (магістерського) рівня вищої освіти

Програма була переглянута й оновлена в 2023 році.

Кафедра лінгвістики та перекладу  
Протокол від 27.04. 2023 р., № 9

Завідувач кафедри  Андрій КОЗАЧУК

Вчена рада Факультету романо-германської філології  
Протокол від 23.05.2023 р. № 7

Голова Вченої ради  Валентина ЯКУБА

Науково-методичний центр стандартизації та якості освіти

Завідувач  Євген АНТИПІН  
23.05. 2023 р.

Проректор з науково-методичної та навчальної роботи

 Олексій ЖИЛЬЦОВ  
23.05. 2023 р.

## ОБґРУНТУВАННЯ

Оновлення освітньо-професійної програми 035.041.03 «Переклад (англійська мова)» зумовлене необхідністю узгодження змісту програми затвердженої рішенням Вченої ради Київського університету імені Бориса Грінченка від 25.05.2017 протокол № 5 (наказ від 26.05.2017 № 348), зі змінами, від 25.04.2019 р. (протокол № 4), нова редакція від 25.03.2021 р. (протокол № 3), з тими викликам часу й змінами в освіті, які виявилися в процесі реалізації освітньої програми. Внесені зміни стосуються окремих компонентів навчального плану, які виявили слабкі сторони розробки робочих програм навчальних окремих дисциплін, проходження практики та атестації здобувачами, впродовж 2021-2022 і 2022-2023 навчальних років.

Відповідно до побажань стейкхолдерів, випускників і роботодавців, а також за результатами опитувань випускників і студентів, які навчаються на цій освітній програмі, за спеціальністю 035 Філологія для другого (магістерського) рівня вищої освіти, було внесено уточнення у такі розділи освітньої програми:

- Перелік компонентів освітньо-професійної програми,
- Структурно-логічна схема освітньо-професійної програми,
- Вибіркові блоки професійно-орієнтованих предметів,
- Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми,
- Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми.

Нова редакція освітньо-наукової програми покликана розвивати потенціал та усунути суперечності між певними освітніми компонентами, а уведені нові дисципліни відповідають сучасним тенденціям розвитку галузі й найкращим чином забезпечують формування професійних компетентностей. Також були враховані положення Стратегії розвитку Київського університету імені Бориса Грінченка на 2023-2027 роки.

Зазначені зміни призвели до розробки нової редакції опису освітньо-професійної програми.

# І. Профіль освітньої програми

## ПЕРЕКЛАД (АНГЛІЙСЬКА МОВА)

| <b>1 - Загальна інформація</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Повна назва закладу вищої освіти та структурного підрозділу                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | Київський університет імені Бориса Грінченка<br>Інститут філології                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| Ступінь вищої освіти та назва кваліфікації                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Ступінь вищої освіти: Магістр<br>Спеціальність: 035 Філологія<br>Спеціалізація: 035.041 Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська<br>Освітня програма: Переклад (англійська мова)<br>Освітня кваліфікація: магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша – англійська |
| Тип диплому та обсяг освітньої програми                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                             | Диплом магістра, одиничний, 90 кредитів ЄКТС, термін навчання 1 рік 4 місяці                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Наявність акредитації                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | Міністерство освіти і науки України,<br>Сертифікат (НД № 1189052) про акредитацію спеціальності 035 Філологія, за рівнем – магістр<br>строк дії сертифікату до 1 липня 2026 р.<br><br>Національне агентство забезпечення якості вищої освіти.<br>Україна.<br>Термін подання програми на акредитацію – 2026 р.                                 |
| Цикл/рівень                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         | НРК України – 7 рівень, FQ-EHEA – другий цикл, EQF-LLL – 7 рівень                                                                                                                                                                                                                                                                             |
| Передумови                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Наявність ступеня бакалавра                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Мова(и) викладання                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Англійська, українська                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Термін дії освітньої програми                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       | 2024 р.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Інтернет-адреса постійного розміщення опису освітньої програми                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | <a href="http://kubg.edu.ua/informatsiya/vstupnikam/napryami-pidgotovki/">http://kubg.edu.ua/informatsiya/vstupnikam/napryami-pidgotovki/</a>                                                                                                                                                                                                 |
| <b>2 - Мета освітньої програми</b>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Надати освіту в галузі германської філології із широким доступом до працевлаштування, забезпечити фундаментальну теоретичну і практичну підготовку кваліфікованих кадрів для виконання професійних завдань перекладацького, науково-дослідницького та інноваційного характеру в галузі сучасної германістики, перекладознавства, мовознавства, літературознавства, підготувати випускників до самостійної перекладацької аналітичної, критичної, творчої, літературної та дослідницької діяльності. |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| <b>3 - Характеристика освітньої програми</b>                   |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
|----------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Предметна область (галузь знань, спеціальність, спеціалізація) | <p><i>Об'єктами</i> вивчення та професійної діяльності магістра філології є мова(и) (в теоретичному / практичному, синхронному / діяхронному, діалектологічному, стилістичному, соціокультурному та інших аспектах); література й усна народна творчість; жанрово-стильові різновиди текстів; переклад; міжособистісна, міжкультурна та масова комунікація в усній і письмовій формі.</p> <p><i>Цілі</i> навчання – підготовка фахівців, здатних розв'язувати складні задачі і проблеми, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог, у діяльності, пов'язаній з аналізом, творенням (зокрема перекладом) і оцінюванням письмових та усних текстів різних жанрів і стилів, організацією успішної комунікації різними мовами.</p> <p><i>Теоретичний зміст</i> предметної галузі становить система наукових теорій, концепцій, принципів, категорій, методів і понять філології.</p> <p><i>Методи, методики та технології:</i> загальнонаукові та спеціальні філологічні методи аналізу лінгвістичних одиниць, методи і методики дослідження мови і літератури, інформаційно-комунікаційні технології.</p> |
| Орієнтація освітньої програми                                  | Освітньо-професійна програма.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Основний фокус освітньої програми та спеціалізації             | Спеціальна освіта в галузі філології. Ключові слова: переклад, комунікація, англійська мова, лінгвістика, мовознавство; літературознавство                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Особливості програми                                           |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| <b>4 – Придатність випускників до працевлаштування</b>         |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              |
| Придатність до працевлаштування                                | <p>Магістр-філолог може працювати в науковій, літературно-видавничій, освітній галузях; на викладацьких, науково-дослідних та адміністративних посадах у закладах вищої освіти; у засобах масової інформації, інтернет-маркетингу, у різноманітних фондах, спілках, фундаціях гуманітарного спрямування, музеях, мистецьких і культурних центрах тощо; у різних галузях господарства, де потрібні послуги зі створення, аналізу, перекладу, оцінювання текстів.</p> <p>Згідно з Національним класифікатором професій ДК 003:2010 фахівці, які здобули освіту за освітньою програмою «Переклад (англійська мова)» можуть обіймати такі посади:</p> <p>2444.2 – філолог, лінгвіст, перекладач;</p> <p>2310.2 – викладач закладу вищої освіти</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| Подальше навчання                                              | Навчання на третьому (освітньо-науковому) рівні вищої освіти. Набуття додаткових кваліфікацій у системі післядипломної освіти.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               |

| <b>5 – Викладання та оцінювання</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
|-----------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Викладання та навчання                                    | <p>Освітній процес здійснюється на засадах компетентнісного, системного, інтегративного підходів із застосуванням інноваційних, інтерактивних технологій, що визначає гуманістично-творчий стиль суб'єкт-суб'єктної взаємодії студентоцентрованого навчання.</p> <p>Форми: аудиторні (лекції, семінарські, практичні заняття), самостійна робота (індивідуальні завдання, групова проєктна робота, електронне навчання), позааудиторні (менторство, консультації, підготовка та захист кваліфікаційної магістерської роботи, участь в проєктах).</p> <p>Методи: проблемного, проблемно-пошукового, інтерактивного, проєктного навчання. Застосування інноваційних технологій (case-study, blended learning, flipped classroom, CLIL, distance learning, cooperative learning, mobile learning)</p> |
| Оцінювання                                                | <p>Вхідний контроль (тестування), проміжний контроль (усне опитування, письмовий експрес-контроль / комп'ютерне тестування, колоквиум), підсумковий семестровий контроль (заліки, іспити в усній, письмовій, комбінованій формах, тестування, захист звітів з практики), атестація (захист кваліфікаційної магістерської роботи та атестаційного екзамену)</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>6 - Програмні компетентності</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| Інтегральна компетентність                                | <p>Здатність розв'язувати складні задачі і проблеми в галузі лінгвістики, літературознавства, фольклористики, перекладу в процесі професійної діяльності або навчання, що передбачає проведення досліджень та/або здійснення інновацій та характеризується невизначеністю умов і вимог.</p>                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| <b>Загальні компетентності (ЗК)</b>                       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ЗК 1                                                      | Здатність спілкуватися державною мовою як усно, так і письмово.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ЗК 2                                                      | Здатність бути критичним і самокритичним.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ЗК 3                                                      | Здатність до пошуку, опрацювання та аналізу інформації з різних джерел.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ЗК 4                                                      | Уміння виявляти, ставити та вирішувати проблеми.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| ЗК 5                                                      | Здатність працювати в команді та автономно.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| ЗК 6                                                      | Здатність спілкуватися іноземною мовою.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ЗК 7                                                      | Здатність до абстрактного мислення, аналізу та синтезу.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            |
| ЗК 8                                                      | Навички використання інформаційних і комунікаційних технологій.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ЗК 9                                                      | Здатність до адаптації та дії в новій ситуації.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ЗК 10                                                     | Здатність спілкуватися з представниками інших професійних груп різного рівня (з експертами з інших галузей знань/видів економічної діяльності).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ЗК 11                                                     | Здатність проведення досліджень на належному рівні.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ЗК 12                                                     | Здатність генерувати нові ідеї (креативність).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>Спеціальні (фахові, предметні) компетентності (ФК)</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                    |
| ФК 1                                                      | Здатність вільно орієнтуватися в різних та лінгвістичних напрямках і школах.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |

|       |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
|-------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ФК 2  | Здатність осмислювати літературу як полісистему, розуміти еволюційний шлях розвитку вітчизняного і світового літературознавства.                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ФК 3  | Здатність критично осмислювати історичні надбання та новітні досягнення філологічної науки.                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| ФК 4  | Здатність здійснювати науковий аналіз і структурування мовного / мовленнєвого й літературного матеріалу з урахуванням класичних і новітніх методологічних принципів.                                                                                                                                                                                                                             |
| ФК 5  | Усвідомлення методологічного, організаційного та правового підґрунтя, необхідного для досліджень та/або інноваційних розробок у галузі філології, презентації їх результатів професійній спільноті та захисту інтелектуальної власності на результати досліджень та інновацій.                                                                                                                   |
| ФК 6  | Здатність застосовувати поглиблені знання з обраної філологічної спеціалізації для вирішення професійних завдань.                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| ФК 7  | Здатність вільно користуватися спеціальною термінологією в обраній галузі філологічних досліджень.                                                                                                                                                                                                                                                                                               |
| ФК 8  | Усвідомлення ролі експресивних, емоційних, логічних засобів мови для досягнення запланованого прагматичного результату.                                                                                                                                                                                                                                                                          |
| ФК 9  | Мовленнєва: володіння лексичними, граматичними, орфографічними мовними знаннями і навичками англійської мови на рівні C1; знання семантики, словотворчої й синтаксичної структури, функції в реченні й тексті, лексичної полісемії, антонімії, особливостей фразеології для структурної організації тексту та вираження комунікативної інтенції.                                                 |
| ФК 10 | Комунікативна: уміння вести діалог, побудований на реальній або симульованій ситуації та вільно вести розмову англійською мовою з носіями мови; здатність викладати свою думку відповідно до певних типів тексту з дотриманням параметрів комунікативно-стилістичної доцільності та мовної правильності; володіння різногалузевими й аспектними базовими знаннями для перекладацького супроводу. |
| ФК 11 | Перекладацька: володіння сучасними технологіями та програмним забезпеченням для роботи з банками перекладацької пам'яті, корпусами, електронними словниками і базами даних; знання специфічних перекладацьких трансформацій, уміння їх застосовувати у перекладі різножанрових текстів, щоб працювати з машинним перекладом, послідовним усним та художнім перекладацьким супроводом.            |
| ФК 12 | Прикладна: володіння лінгво-дидактичними уміннями, методичними прийомами та організаційними технологіями, необхідними для ефективної роботи в освітніх закладах, а також знання норм законодавства про інтелектуальну власність, уміння вирішувати питання реалізації норм авторського права на практиці.                                                                                        |

## 7 - Програмні результати навчання

|       |                                                                                                                                                                                                                            |
|-------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПРН 1 | Оцінювати власну навчальну та науково-професійну діяльність, будувати і втілювати ефективну стратегію саморозвитку та професійного самовдосконалення.                                                                      |
| ПРН 2 | Упевнено володіти державною та іноземною мовами для реалізації письмової та усної комунікації, зокрема в ситуаціях професійного й наукового спілкування; презентувати результати досліджень державною та іноземною мовами. |



|        |                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|--------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| ПРН 3  | Застосовувати сучасні методики і технології, зокрема інформаційні, для успішного й ефективного здійснення професійної діяльності та забезпечення якості дослідження в галузі германської філології.                                                                                  |
| ПРН 4  | Оцінювати й критично аналізувати соціально, особистісно та професійно значущі проблеми і пропонувати шляхи їх вирішення у складних і непередбачуваних умовах, що потребує застосування нових підходів та прогнозування.                                                              |
| ПРН 5  | Знаходити оптимальні шляхи ефективної взаємодії у професійному колективі та з представниками інших професійних груп різного рівня.                                                                                                                                                   |
| ПРН 6  | Застосовувати знання про експресивні, емоційні, логічні засоби мови та техніку мовлення для досягнення запланованого прагматичного результату й організації успішної комунікації                                                                                                     |
| ПРН 7  | Аналізувати, порівнювати і класифікувати різні напрями і школи в лінгвістиці.                                                                                                                                                                                                        |
| ПРН 8  | Оцінювати історичні надбання та новітні досягнення літературознавства                                                                                                                                                                                                                |
| ПРН 9  | Характеризувати теоретичні засади (концепції, категорії, принципи, основні поняття тощо) та прикладні аспекти в перекладознавстві та германській філології.                                                                                                                          |
| ПРН 10 | Збирати й систематизувати мовні, літературні, фольклорні факти, інтерпретувати й перекладати тексти різних стилів і жанрів англійською та українською мовами.                                                                                                                        |
| ПРН 11 | Здійснювати науковий аналіз мовного, мовленнєвого й літературного матеріалу, інтерпретувати та структурувати його з урахуванням доцільних методологічних принципів, формулювати узагальнення на основі самостійно опрацьованих даних                                                 |
| ПРН 12 | Дотримуватися правил академічної доброчесності                                                                                                                                                                                                                                       |
| ПРН 13 | Доступно й аргументовано пояснювати сутність конкретних філологічних питань, власну точку зору на них та її обґрунтування як фахівцем, так і широкому загалу, зокрема особам, які навчаються                                                                                         |
| ПРН 14 | Створювати, аналізувати й редагувати тексти різних стилів та жанрів                                                                                                                                                                                                                  |
| ПРН 15 | Обирати оптимальні дослідницькі підходи й методи для аналізу конкретного лінгвістичного чи літературного матеріалу                                                                                                                                                                   |
| ПРН 16 | Використовувати спеціалізовані концептуальні знання з обраної філологічної галузі для розв'язання складних задач і проблем, що потребує оновлення та інтеграції знань, часто в умовах неповної/недостатньої інформації та суперечливих вимог                                         |
| ПРН 17 | Планувати, організовувати, здійснювати і презентувати дослідження та/або інноваційні розробки в конкретній філологічній галузі                                                                                                                                                       |
| ПРН 18 | Володіти іноземною мовою на рівні C1 для вільного письмового й усного перекладу, здійснення професійної комунікації і міжособистісного спілкування та якісного професійного використання, для роботи з різногалузевими й аспектними базовими знаннями для перекладацького супроводу; |
| ПРН 19 | Застосовувати знання та вміння у перекладацькій практиці з використанням новітніх перекладознавчих теорій та їх інтерпретацій, програмних продуктів, електронних, мережових, хмарних банків                                                                                          |

|                                                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
|                                                      | перекладацької пам'яті та усіх типів і форм словників.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                 |
| ПРН 20                                               | Володіти перекладацькою технікою, знаннями теорії і практичними навичками проектування, конструювання, моделювання процесу перекладу; складати різні види планів для організації процесу перекладу. Обґрунтовано вирішувати питання реалізації норм авторського права на практиці.                                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| <b>8 – Ресурсне забезпечення реалізації програми</b> |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Кадрове забезпечення                                 | Кадрове забезпечення освітньої програми складається з професорсько-викладацького складу кафедр Інституту філології.<br>Професійно-орієнтований характер освітньої програми передбачає широку участь фахових науковців та практиків з різних країн, представників різних наукових шкіл, що підсилює інтегрованість української лінгвістики в глобальні тренди та міжнародну наукову спільноту.<br>Гарант освітньої програми та викладацький склад, який забезпечує її реалізацію, відповідає вимогам, визначеним ліцензійними умовами провадження освітньої діяльності закладів освіти. |
| Матеріально-технічне забезпечення                    | Спеціально обладнані апаратно-програмним забезпеченням, наочними та дидактико-методичними матеріалами центри розвитку компетентностей: лінгвістичний центр германських мов, центр перекладу, центр прикладних комунікативних технологій, центр прикладних лінгвістичних технологій, спеціалізовані аудиторії, комп'ютерні класи.                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Інформаційне та навчально-методичне забезпечення     | Ключовим інформаційним забезпеченням є - бібліотечні електронні ресурси, електронні наукові видання, електронні навчальні курси із можливістю дистанційного навчання та самостійної роботи, хмарні сервіси Microsoft.<br>Для всіх освітніх компонентів розроблено навчально-методичне забезпечення: робочі програми навчальних дисциплін, методичні матеріали до проведення семінарських та практичних занять; дидактичне забезпечення самостійної роботи студентів (у т.ч. з використанням ІКТ); програми всіх видів практик; методичне забезпечення атестації.                       |
| <b>9 – Академічна мобільність</b>                    |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Національна кредитна мобільність                     |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Міжнародна кредитна мобільність                      |                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Навчання іноземних здобувачів вищої освіти           | Оскільки процес навчання ведеться переважно англійською мовою, а україномовні компоненти програми мають англійськомовний супровід, то громадяни інших країн, що володіють англійською мовою не нижче рівня B2 можуть отримувати освіту за даною освітньою програмою.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |

## II. Перелік компонентів освітньо-професійної програми та їхня логічна послідовність

### 2.1. Перелік компонентів

| Шифр<br>компо-<br>нента                   | Компоненти освітньої програми<br>(навчальні дисципліни, курсові проекти (роботи), практики,<br>кваліфікаційна робота) | Кіль-<br>кість<br>креди-<br>тів | Форма<br>підсумкового<br>контролю |
|-------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|-----------------------------------|
| 1                                         | 2                                                                                                                     | 3                               | 4                                 |
| Обов'язкові компоненти ОП                 |                                                                                                                       |                                 |                                   |
| ОД.1                                      | Цифрова філологія                                                                                                     | 4                               | залік                             |
| ОД.2                                      | Лінгвістичні перекладацькі студії                                                                                     | 8                               | іспит                             |
| ОД.3                                      | Теорія міжкультурної комунікації                                                                                      | 4                               | іспит                             |
| ОД.4                                      | Література англomовних країн                                                                                          | 4                               | іспит                             |
| ОД.5                                      | Наукова англійська мова і переклад                                                                                    | 11                              | іспит                             |
| ОД.6                                      | Стратегії усного й письмового перекладу                                                                               | 11                              | іспит                             |
| ОД.7                                      | Сучасні ІКТ в перекладі                                                                                               | 4                               | іспит                             |
| ОД.8                                      | Лінгводидактика                                                                                                       | 4                               | іспит                             |
| ОП.1                                      | Виробнича (перекладацька, без відриву)                                                                                | 6                               | залік                             |
| АЕ.1                                      | Підготовка і захист кваліфікаційної магістерської роботи                                                              | 7                               | захист                            |
| АЕ.2                                      | Атестаційний екзамен (ОД.2, ОД.5-7)                                                                                   |                                 | іспит                             |
| Загальний обсяг обов'язкових компонентів  |                                                                                                                       | 63                              |                                   |
| Вибіркові компоненти (додаток 1)          |                                                                                                                       |                                 |                                   |
| Вибірковий блок - «Усний переклад»        |                                                                                                                       |                                 |                                   |
| ВС.1.1                                    | Техніка усного перекладу                                                                                              | 12                              | іспит                             |
| ВС.1.2                                    | Усний аспектний переклад                                                                                              | 8                               | залік                             |
| ВС.1.3                                    | Основи синхронного перекладу                                                                                          | 4                               | залік                             |
| ВП.1                                      | Перекладацька практика (безвідривна)                                                                                  | 3                               | залік                             |
| разом                                     |                                                                                                                       | 27                              |                                   |
| Вибірковий блок - «Конференц-переклад»    |                                                                                                                       |                                 |                                   |
| ВС.2.1                                    | Теорія і практика усного перекладу                                                                                    | 12                              | іспит                             |
| ВС.2.2                                    | Синхронний переклад                                                                                                   | 8                               | залік                             |
| ВС.2.3                                    | Двосторонній переклад                                                                                                 | 4                               | залік                             |
| ВП.2                                      | Виробнича (перекладацька, без відриву)                                                                                | 3                               | залік                             |
| разом                                     |                                                                                                                       | 27                              |                                   |
| Вибірковий блок - «Письмовий переклад»    |                                                                                                                       |                                 |                                   |
| ВС.3.1                                    | Техніка письмового перекладу                                                                                          | 12                              | іспит                             |
| ВС.3.2                                    | Жанрові теорії перекладу                                                                                              | 8                               | залік                             |
| ВС.3.3                                    | Художній переклад                                                                                                     | 4                               | залік                             |
| ВП.3                                      | Виробнича (перекладацька / без відриву)                                                                               | 3                               | залік                             |
| разом                                     |                                                                                                                       | 27                              |                                   |
| Вибірковий блок - Вибір з каталогу курсів |                                                                                                                       |                                 |                                   |
| ВС 3.                                     | студент обирає дисципліни на відповідну кількість кредитів                                                            | 27                              | залік                             |
| разом                                     |                                                                                                                       | 27                              |                                   |
| Загальний обсяг вибіркових компонентів    |                                                                                                                       | 27                              |                                   |
| ЗАГАЛЬНИЙ ОБСЯГ ПРОГРАМИ                  |                                                                                                                       | 90                              |                                   |

## 2.2. Структурно-логічна схема

| 1 курс                                  |                                  | 2 курс                                                   |
|-----------------------------------------|----------------------------------|----------------------------------------------------------|
| 1 семестр                               | 2 семестр                        | 3 семестр                                                |
| Цифрова філологія                       | Теорія міжкультурної комунікації |                                                          |
| Лінгвістичні перекладацькі студії       | Література англомовних країн     |                                                          |
| Лінгводидактика                         |                                  |                                                          |
| Наукова англійська мова і переклад      |                                  |                                                          |
| Стратегії усного й письмового перекладу |                                  |                                                          |
|                                         | Сучасні ІКТ в перекладі          | Виробнича, перекладацька практика                        |
|                                         |                                  | Підготовка і захист кваліфікаційної магістерської роботи |
|                                         |                                  | Атестаційний екзамєн                                     |
| Вибір на 8 кредитів                     | Вибір на 8 кредитів              | Вибір на 11 кредитів                                     |

### Вибірковий блок - "Усний переклад"

| 1 курс                   |           | 2 курс                       |
|--------------------------|-----------|------------------------------|
| 1 семестр                | 2 семестр | 3 семестр                    |
| Техніка усного перекладу |           |                              |
| Усний аспектний переклад |           | Основи синхронного перекладу |
|                          |           | Перекладацька практика       |

### Вибірковий блок - " Конференц-Переклад"

| 1 курс                             |           | 2 курс                 |
|------------------------------------|-----------|------------------------|
| 1 семестр                          | 2 семестр | 3 семестр              |
| Теорія і практика усного перекладу |           |                        |
| Синхронний переклад                |           | Двосторонній переклад  |
|                                    |           | Перекладацька практика |

### Вибірковий блок - "Письмовий переклад"

| 1 курс                       |           | 2 курс                 |
|------------------------------|-----------|------------------------|
| 1 семестр                    | 2 семестр | 3 семестр              |
| Техніка письмового перекладу |           |                        |
| Жанрові теорії перекладу     |           | Художній переклад      |
|                              |           | Перекладацька практика |

### Блок вільного вибору – Вибір з каталогу курсів

| 1 курс              |                     | 2 курс               |
|---------------------|---------------------|----------------------|
| 1 семестр           | 2 семестр           | 3 семестр            |
| Вибір на 8 кредитів | Вибір на 8 кредитів | Вибір на 11 кредитів |

### **III. Форма атестації здобувачів вищої освіти**

Атестація випускників освітньо-професійної програми «Переклад (англійська мова)», спеціальності 035 Філологія, спеціалізації «035.041 Германські мови і літератури (переклад включно), перша – англійська», проводиться у формі захисту **кваліфікаційної магістерської роботи** та складання **атестаційного екзамену** з фаху.

Атестація здійснюється відкрито і публічно.

**Кваліфікаційна магістерська робота** виконується у вигляді професійно орієнтованого перекладацького проєкту, який спрямований на розв'язання спеціалізованої перекладацької задачі та/або переклад унікального тексту, що виконується вперше для обраної пари мов, і передбачає здійснення інновацій, характеризується невизначеністю умов і вимог. Така робота має прикладний перекладацький характер: власний автентичний переклад із розгорнутим перекладацьким коментарем.

Студенти освітньо-професійної програми «Переклад (англійська мова)» обирають мову джерела і мову перекладу самостійно, а супроводжують і захищають свій проєкт мовою фаху – англійською мовою.

Кваліфікаційна робота перевіряється на плагіат. Кваліфікаційна магістерська робота не повинна містити академічний плагіат, фабрикації та/або фальсифікації. Кваліфікаційна магістерська робота оприлюднюється на сайті Університету (у репозиторії).

**Атестаційний екзамен** (ОДФ.2, ОДФ.5-7) проводиться для оцінювання (встановлення) відповідності обсягу знань, умінь та інших складників компетентностей здобувача професійному стандарту перекладача (за відсутності професійного стандарту – кваліфікаційній характеристиці перекладача).

Виконання освітньо-професійної програми в повному обсязі завершується видачею випускнику документу встановленого зразка про присудження йому ступеня магістра із присвоєнням кваліфікації: Магістр філології за спеціалізацією германські мови та літератури (переклад включно), перша - англійська.

#### **Умови присвоєння професійної кваліфікації «Перекладач»**

Для присвоєння професійної кваліфікації «Перекладач» необхідне успішне оволодіння компетентностями, сформованими під час вивчення навчальних дисциплін ОДФ.2, ОДФ.5-7, проходження виробничої (перекладацької) практики, захисту перекладацького проєкту та складання атестаційного екзамену (розробленого з урахуванням проєкту професійного стандарту перекладача) з оцінками не нижче **75 балів**.

Університет не має жодних зобов'язань щодо присвоєння професійної кваліфікації здобувачам освіти, якими не виконано умови її присвоєння.

#### IV. Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми

| Позначки<br>програмних<br>компетентностей<br>та освітніх<br>компонентів | ОД.1 | ОД.2 | ОД.3 | ОД.4 | ОД.5 | ОД.6 | ОД.7 | ОД.8 | ОП.1 | АЕ.1 | АЕ.2 |
|-------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ЗК 1                                                                    |      | +    |      |      |      | +    |      |      | +    |      |      |
| ЗК 2                                                                    | +    | +    | +    | +    | +    |      | +    | +    |      | +    | +    |
| ЗК 3                                                                    | +    | +    | +    | +    |      |      |      |      |      | +    | +    |
| ЗК 4                                                                    | +    |      |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ЗК 5                                                                    | +    |      |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ЗК 6                                                                    |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ЗК 7                                                                    | +    | +    | +    |      |      | +    |      |      |      | +    | +    |
| ЗК 8                                                                    | +    |      |      |      | +    | +    | +    |      | +    | +    | +    |
| ЗК 9                                                                    | +    | +    | +    | +    | +    |      | +    | +    | +    |      |      |
| ЗК 10                                                                   |      | +    | +    | +    |      |      |      |      | +    |      |      |
| ЗК 11                                                                   |      | +    | +    | +    |      |      |      |      |      | +    |      |
| ЗК 12                                                                   | +    |      |      | +    | +    | +    | +    | +    |      | +    |      |
| ФК 1                                                                    |      | +    | +    | +    |      |      |      |      |      | +    |      |
| ФК 2                                                                    |      | +    |      | +    | +    |      | +    |      |      |      |      |
| ФК 3                                                                    |      | +    | +    | +    |      |      |      |      |      | +    | +    |
| ФК 4                                                                    | +    | +    |      |      |      |      |      |      |      | +    |      |
| ФК 5                                                                    | +    | +    | +    |      |      | +    | +    |      |      | +    |      |
| ФК 6                                                                    | +    |      | +    | +    | +    | +    | +    |      | +    |      | +    |
| ФК 7                                                                    | +    | +    | +    |      | +    |      |      |      |      | +    | +    |
| ФК 8                                                                    |      |      | +    | +    | +    | +    |      | +    | +    |      | +    |
| ФК 9                                                                    |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ФК 10                                                                   |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ФК 11                                                                   |      |      | +    | +    |      | +    | +    | +    |      | +    | +    |
| ФК 12                                                                   | +    | +    |      |      | +    |      | +    | +    |      |      |      |

**V. Матриця забезпечення програмних результатів навчання  
відповідними компонентами освітньої програми**

| Позначки<br>програмних<br>результатів<br>навчання та освітніх<br>компонентів | ОД.1 | ОД.2 | ОД.3 | ОД.4 | ОД.5 | ОД.6 | ОД.7 | ОД.8 | ОП.1 | АЕ.1 | АЕ.2 |
|------------------------------------------------------------------------------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|------|
| ПРН 1                                                                        | +    | +    | +    |      | +    | +    | +    | +    | +    |      |      |
| ПРН 2                                                                        | +    |      |      |      |      | +    | +    |      |      | +    | +    |
| ПРН 3                                                                        | +    |      | +    | +    |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ПРН 4                                                                        | +    |      | +    | +    | +    |      |      | +    |      |      | +    |
| ПРН 5                                                                        | +    |      |      | +    | +    | +    | +    | +    |      |      |      |
| ПРН 6                                                                        |      | +    | +    | +    | +    |      | +    |      | +    |      | +    |
| ПРН 7                                                                        |      | +    |      | +    |      |      |      |      |      | +    |      |
| ПРН 8                                                                        |      | +    |      | +    | +    |      |      |      |      |      |      |
| ПРН 9                                                                        | +    | +    | +    |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ПРН 10                                                                       |      | +    | +    | +    |      | +    |      |      |      |      | +    |
| ПРН 11                                                                       | +    | +    | +    | +    |      |      |      |      |      | +    |      |
| ПРН 12                                                                       | +    | +    |      |      |      | +    |      | +    |      | +    | +    |
| ПРН 13                                                                       |      |      | +    | +    | +    | +    | +    |      | +    | +    | +    |
| ПРН 14                                                                       |      |      | +    | +    | +    | +    | +    |      | +    | +    | +    |
| ПРН 15                                                                       | +    | +    | +    |      |      |      |      |      |      | +    |      |
| ПРН 16                                                                       | +    |      |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    |      | +    |
| ПРН 17                                                                       |      | +    | +    |      | +    |      |      |      | +    | +    |      |
| ПРН 18                                                                       |      | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    | +    |
| ПРН 19                                                                       | +    |      |      | +    | +    | +    | +    |      | +    |      | +    |
| ПРН 20                                                                       |      | +    | +    |      | +    | +    | +    |      | +    |      | +    |

## ДОДАТОК 1 – ВИБІРКОВА ЧАСТИНА ОСВІТНЬОЇ ПРОГРАМИ

Реалізація студентами права на вільний вибір навчальних дисциплін, передбаченого пунктом 15 частини першої статті 62 Закону України «Про вищу освіту» в Київському університеті імені Бориса Грінченка відбувається відповідно до Положення про порядок та умови здійснення вибору навчальних дисциплін студентами, затвердженого наказом від 25.11.2016 р. № 642.

### 1. Вибірковий блок «Усний переклад»

Для підсилення практичної спрямованості фахових компетентностей студентам пропонується блок перекладознавчих дисциплін. Цей блок включає практичні предмети з певних напрямів усного і послідовного перекладу та посиленої програмно-технічної підготовки майбутнього перекладача. Усі його компоненти вписані у загальні й фахові компетентності та описуються основними програмними результатами навчання.

**Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми вибіркового блоку 1**

| Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів | BC.1.1 | BC.1.2 | BC.1.3 | BP.1 |
|-------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|------|
| ЗК 4                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 5                                                        | +      |        |        | +    |
| ЗК 6                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 8                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 9                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 10                                                       |        |        |        | +    |
| ЗК 12                                                       | +      | +      | +      |      |
| ФК 5                                                        |        |        |        | +    |
| ФК 6                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ФК 7                                                        | +      | +      | +      |      |
| ФК 8                                                        | +      | +      | +      |      |
| ФК 9                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ФК 10                                                       | +      | +      | +      | +    |
| ФК 11                                                       | +      | +      | +      | +    |
| ФК 12                                                       | +      |        |        |      |

**Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми вибіркового блоку 1**

| Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів | BC.1.1 | BC.1.2 | BC.1.3 | BP.1 |
|------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|------|
| ПРН 1                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 2                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 3                                                            | +      | +      |        |      |
| ПРН 4                                                            |        |        | +      | +    |
| ПРН 5                                                            |        |        |        | +    |
| ПРН 6                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 8                                                            | +      |        | +      |      |
| ПРН 12                                                           | +      |        |        | +    |
| ПРН 13                                                           | +      | +      |        | +    |
| ПРН 14                                                           |        |        | +      | +    |
| ПРН 16                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 18                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 19                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 20                                                           | +      | +      | +      | +    |



## 2. Вибірковий блок «Конференц-переклад»

Для підсилення практичної спрямованості фахових компетентностей студентам пропонується блок перекладознавчих дисциплін. Цей блок включає предмети з напрямів усного і послідовного перекладу масових міжнародних заходів: конференцій, самітів, асамблей, парламентських сесій тощо; загалом, посилюється програмно-технічна підготовки майбутнього перекладача-синхроніста. Усі компоненти цього блоку вписані у загальні й фахові компетентності та описуються основними програмними результатами навчання.

**Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми вибіркового блоку 2**

| Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів | BC.2.1 | BC.2.2 | BC.2.3 | ВП.2 |
|-------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|------|
| ЗК 1                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 5                                                        | +      |        |        | +    |
| ЗК 6                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 8                                                        |        | +      | +      | +    |
| ЗК 9                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 10                                                       | +      |        |        | +    |
| ЗК 12                                                       | +      | +      | +      |      |
| ФК 6                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ФК 7                                                        | +      |        |        | +    |
| ФК 8                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ФК 9                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ФК 10                                                       | +      | +      | +      | +    |
| ФК 11                                                       | +      | +      | +      | +    |

**Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми вибіркового блоку 2**

| Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів | BC.2.1 | BC.2.2 | BC.2.3 | ВП.2 |
|------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|------|
| ПРН 1                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 2                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 3                                                            | +      | +      |        |      |
| ПРН 4                                                            |        |        | +      | +    |
| ПРН 5                                                            |        |        |        | +    |
| ПРН 6                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 13                                                           | +      | +      |        | +    |
| ПРН 14                                                           | +      |        |        | +    |
| ПРН 16                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 18                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 19                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 20                                                           | +      | +      | +      | +    |

### 3. Вибірковий блок «Письмовий переклад»

Для підсилення практичної спрямованості фахових компетентностей студентам пропонується блок перекладознавчих дисциплін. Цей блок включає практичні предмети з певних напрямів письмового і художнього перекладу та посиленої програмно-технічної підготовки майбутнього перекладача. Усі його компоненти вписані у фахові компетентності та описуються основними програмними результатами навчання.

#### Матриця відповідності програмних компетентностей компонентам освітньої програми вибіркового блоку 2

| Позначки програмних компетентностей та освітніх компонентів | ВС.3.1 | ВС.3.2 | ВС.3.3 | ВП.3 |
|-------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|------|
| ЗК 4                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 5                                                        | +      |        |        | +    |
| ЗК 6                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 8                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 9                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ЗК 10                                                       |        |        |        | +    |
| ЗК 12                                                       | +      | +      | +      |      |
| ФК 5                                                        |        |        |        | +    |
| ФК 6                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ФК 7                                                        | +      | +      | +      |      |
| ФК 8                                                        | +      | +      | +      |      |
| ФК 9                                                        | +      | +      | +      | +    |
| ФК 10                                                       | +      | +      | +      | +    |
| ФК 11                                                       | +      | +      | +      | +    |
| ФК 12                                                       | +      |        |        |      |

#### Матриця забезпечення програмних результатів навчання відповідними компонентами освітньої програми вибіркового блоку 2

| Позначки програмних результатів навчання та освітніх компонентів | ВС.3.1 | ВС.3.2 | ВС.3.3 | ВП.3 |
|------------------------------------------------------------------|--------|--------|--------|------|
| ПРН 1                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 2                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 3                                                            | +      | +      |        |      |
| ПРН 4                                                            |        |        | +      | +    |
| ПРН 5                                                            |        |        |        | +    |
| ПРН 6                                                            | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 8                                                            | +      |        | +      |      |
| ПРН 12                                                           | +      |        |        | +    |
| ПРН 13                                                           | +      | +      |        | +    |
| ПРН 14                                                           |        |        | +      | +    |
| ПРН 16                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 18                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 19                                                           | +      | +      | +      | +    |
| ПРН 20                                                           | +      | +      | +      | +    |

### 4. Вибір з каталогу курсів

Вибір дисциплін із переліку (каталогу курсів) з урахуванням власних потреб та інтересів щодо майбутньої фахової діяльності дозволяє студенту поглибити свої знання та здобути додаткові загальні і загально-професійні компетентності в межах споріднених спеціальностей і галузі знань та/або ознайомитись із сучасним рівнем наукових досліджень інших галузей знань та розширити або поглибити знання за загальними компетентностями.